



---

**Десятая Конференция Организации  
Объединенных Наций по стандартизации  
географических названий**

Нью-Йорк, 31 июля–9 августа 2012 года

Пункт 17 повестки дня

**Подготовка к одиннадцатой Конференции**

**Предварительная повестка дня одиннадцатой  
Конференции**

1. Открытие Конференции.
2. Выборы Председателя Конференции.
3. Организационные вопросы:
  - a) утверждение правил процедуры;
  - b) принятие повестки дня;
  - c) выборы должностных лиц помимо Председателя;
  - d) организация работы;
  - e) полномочия представителей на Конференции.
4. Доклады правительств о ситуации в их странах и о прогрессе, достигнутом в деле стандартизации географических названий после десятой Конференции.
5. Доклады о работе Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям, ее отделов, рабочих групп и целевых групп, проделанной после десятой Конференции.
6. Национальные и международные совещания, конференции, симпозиумы, пропагандистские мероприятия и публикации.
7. Принятые и предлагаемые меры по осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций, посвященных стандартизации географических названий, включая ее экономические и социальные выгоды.
8. Стандартизация на национальном уровне:
  - a) составление указателей названий на местах;



- b) подходы к использованию названий в официальных ведомствах;
  - c) подходы к использованию названий в многоязычных районах;
  - d) административная структура национальных ведомств по географическим названиям, законодательство, политика и процедуры;
  - e) топонимические руководящие указания для редакторов-картографов и других редакторов.
9. Географические названия как отражение культуры, наследия и самобытности, включая названия на языках коренных народов, меньшинств и региональных языках.
10. Экзонимы.
11. Файлы и справочники топонимических данных:
- a) требования к содержанию;
  - b) управление данными и их взаимозаменяемость;
  - c) услуги, прикладные средства и продукты для данных (например, географические справочники и веб-услуги).
12. Терминология, используемая при стандартизации географических названий.
13. Системы письменности и произношение:
- a) латинизация;
  - b) перевод на системы нелатинской письменности;
  - c) транскрипция названий, существующих только в устной речи;
  - d) произношение.
14. Названия стран.
15. Обучение в области топонимики.
16. Объекты, на которые распространяется суверенитет более чем одного государства, и международное сотрудничество:
- a) объекты, расположенные на территории двух или более государств;
  - b) двусторонние/многосторонние соглашения.
17. Подготовка к двенадцатой Конференции.
18. Принятие резолюций Конференции.
19. Утверждение доклада Конференции.
20. Закрытие Конференции.
-